



POLITIQUE DES AÎNÉS *SENIORS' POLICY*



Municipalité
amie des aînés



NEWPORT

LE MOT DU MAIRE



Chères citoyennes, chers citoyens,

Le travail en aura valu la peine. Le comité MADA qui avait reçu le mandat de faire l'étude des besoins des aînés peut être fier de l'exercice accompli.

Le rapport fait d'abord état d'un besoin de se regrouper. Un souhait simple, que la Municipalité s'efforcera de combler au meilleur de ses capacités. Plusieurs volets d'activités s'offrent à nous dans l'optique de combler ces besoins. C'est avec cette vision positive de rassembler les gens que nous souhaitons appliquer le Plan d'action Municipalité amie des aînés de Newport.

Nul doute que la qualité exceptionnelle des gens qui ont formé ce comité a contribué au succès de sa réalisation. Un merci particulier à tous ses membres et plus spécialement à Madame Lyne Maisonneuve, qui a mis tant d'énergie à la réalisation de ce projet, ainsi qu'à toutes les personnes qui ont participé à cette vaste consultation.

Les attentes et les intérêts des aînés nous donneront l'occasion de nous rallier autour de projets communs. La mise en oeuvre du Plan d'action découlant de cette Politique des aînés nous aidera à permettre à nos aînés de demeurer le plus longtemps possible avec nous et dans les meilleures conditions de vie possible.

Notre municipalité fera tout ce qui est en son pouvoir pour soutenir la réalisation de ses objectifs.

Nous pouvons dire maintenant avec fierté « Newport, Municipalité amie des aînés ».

Lionel Roy, Maire

A WORD FROM THE MAYOR

Dear Citizens,

The work was worth it! The mandate of the Age-Friendly Municipality Committee (Comité Municipalité amie des aînés, MADA) was to research the need of seniors, and the committee members can be proud of what they have accomplished.

First of all, the report noted a need for people to come together. A simple wish, which the Municipality will endeavour to fulfil to the best of its ability. Several kinds of activities could help achieve this wish. This positive vision of bringing people together is the perspective within which we hope to apply the Age-Friendly Municipality Action Plan of Newport.

Without a doubt, the exceptional quality of the people who formed this committee contributed to its successful achievement. A special thanks to all the members, most especially Ms. Lyne Maisonneuve, who put so much energy into carrying out the project, and to all the persons who participated in the widespread consultation.

The expectations and interests of seniors will give us an opportunity to rally around shared projects. Putting the Action plan to work that emerged from the Seniors' Policy will help us to help our seniors to continue living with us as long as possible, and in the best possible living conditions.

Our Municipality will do everything in its power to support the achievement of these objectives.

Now we can say with pride, "Newport, Age-Friendly Municipality."

Lionel Roy, Mayor

MOT DE LA RESPONSABLE DU COMITÉ MADA

Merci.

Ce projet n'aurait pu être possible sans un groupe de personnes exceptionnelles, et sans le remarquable dynamisme de la chargée de projet, Madame Lyne Maisonneuve, dont le travail a largement dépassé les attentes.

À l'animateur de notre groupe, Monsieur Guy Gagnon, l'homme au «marteau invisible», qui a su diriger nos rencontres de main de maître en nous aidant à respecter les temps et le bon ordre. Aux autres membres du comité, dont l'implication demeure inestimable, Mesdames Marie-Paule Boutin, Christiane Côté, Johanne Therriault, Pierrette Quevillon et Monsieur Germain Tourigny : nous ne vous remercierons jamais assez pour le travail que vous avez accompli.

Nous tenons aussi à remercier Monsieur Marc Vaillancourt qui a recommandé la réalisation de ce projet auprès du Conseil municipal.

Anne-Marie Dubeau

Conseillère municipale, responsable du comité MADA

Comité MADA MADA Committee

Guy GAGNON
Pierrette QUEVILLON
Christiane CÔTÉ
Lyne MAISONNEUVE
Germain TOURIGNY
Marie-Paule BOUTIN
Johanne THERRIAULT
Anne-Marie DUBEAU



A WORD FROM THE MUNICIPAL COUNCILLOR RESPONSIBLE OF THE AGE-FRIENDLY COMMITTEE

Thank you.

This project could not have been possible without a group of exceptional persons, and without the remarkable dynamism of Ms. Lyne Maisonneuve, an “energiser bunny” whose work was over and above what was expected of her.

To the chairperson with the group, Mr. Guy Gagnon, the man with the “invisible gavel” who led our meetings with a masterful hand and kept them in order and on time. To the rest of the team, whose input was so extremely valuable – Ms. Marie-Paule Boutin, Ms. Christiane Côté, Ms. Johanne Therriault, Ms. Pierrette Quevillon and Mr. Germain Tourigny: We can never thank you enough for the work you have accomplished.

We would also like to thank Mr. Marc Vaillancourt, who recommended this project to the Municipal Council.

Anne-Marie Dubeau

Municipal Councillor responsible of the Age-Friendly (MADA) Committee

Les travaux ont été soutenus par :

La Municipalité de Newport

Le gouvernement du Québec,
Ministère de la Famille, de la
Santé et des Services sociaux

André LANGEVIN,
formateur Carrefour Action
Municipale et Famille

This project was supported by :

The Municipality of Newport

*Government of Quebec,
Family Ministry, Health &
Social Services Ministry*

*André Langevin, coach,
Municipal and Family
Action Symposium*

LE PORTRAIT DU MILIEU

UNE MUNICIPALITÉ SINGULIÈRE

Quatre hameaux presque parfaitement répartis aux quatre coins de la seule et dernière municipalité de la région à avoir conservé sa superficie originale de canton, soit 10 milles par 10 milles (272.5 km carrés), confèrent son caractère particulier à la Municipalité de Newport.

Le Canton de Newport fut érigé en 1801. Les fondateurs venus d'Irlande, d'Écosse, d'Angleterre, des États-Unis et d'autres régions du Québec, établirent au fil des ans les hameaux d'Island-Brook, Randboro, Lawrence et Saint-Mathias-de-Bonneterre.

Lorsqu'en 2006 le Canton de Newport retrouve son statut de municipalité indépendante après avoir été fusionné durant trois ans à la Municipalité de Cookshire-Eaton (2003-2006), il prend désormais le vocable de Municipalité de Newport.

Rien d'étonnant si les richesses culturelles et patrimoniales des deux cultures, anglophone et francophone, se côtoient harmonieusement à l'intérieur d'une municipalité à statut bilingue. Selon le dernier recensement (2011), la Municipalité compte 235 anglophones (32.64% de la population) et 470 francophones (65.28% de la population). Notre population compte également 35 personnes allophones.

De tous temps, la foresterie et l'agriculture ont été les moteurs économiques de la Municipalité de Newport. Les principales activités agricoles sont la production bovine et ovine, l'acériculture et la production laitière.

La villégiature s'intègre de façon naturelle dans l'utilisation du territoire. Les principales activités associées à ce secteur sont la chasse et la pêche. On retrouve également la présence de résidences secondaires.



COMMUNITY PORTRAIT

AN UNUSUAL MUNICIPALITY

Four hamlets almost perfectly divided among the four corners of the only remaining municipality in the region to have kept its original territory as a township – 10 miles by 10 miles (272.5 square kms). That's what gives the Municipality of Newport its distinct character.

The Township of Newport was established in 1801. Its founders came from Ireland, Scotland, England, the United States and other regions of Quebec. Over the years, they created the hamlets of Island Brook, Randboro, Lawrence and Saint-Mathias-de-Bonneterre.

In 2006, the Newport Township regained its status as an independent municipality after having been merged with the Municipality of Cookshire-Eaton for three years (2003 – 2006). When it demerged, it took on the name of the Municipality of Newport.

Not surprisingly, the cultural and heritage wealth of the English-speaking and French-speaking cultures co-exist harmoniously in the Municipality. The last census (2011) counted 235 English speakers (32.64% of the population) and 470 French speakers (65.28%). The other 2.08% of the population speak other languages.

From the beginning, forestry and agriculture have been the economic motors of the Municipality of Newport. The main agricultural activities are beef and sheep farming, maple syrup production, and dairy farming.

Vacation activities are a natural part of the use of the land. These are mainly hunting and fishing, but there are also a number of cottages.

LA POPULATION EN BREF

INDICATEURS DÉMOGRAPHIQUES

THE POPULATION IN A NUTSHELL

DEMOGRAPHIC INDICATORS

Les 4 hameaux réunis comptent aujourd'hui environ 740 habitants. La Municipalité est composée de 225 familles. Presque 58% des familles n'ont pas d'enfant à la maison.



La Municipalité compte un total de **265 personnes de 55 ans et plus (36 % de la population)**.

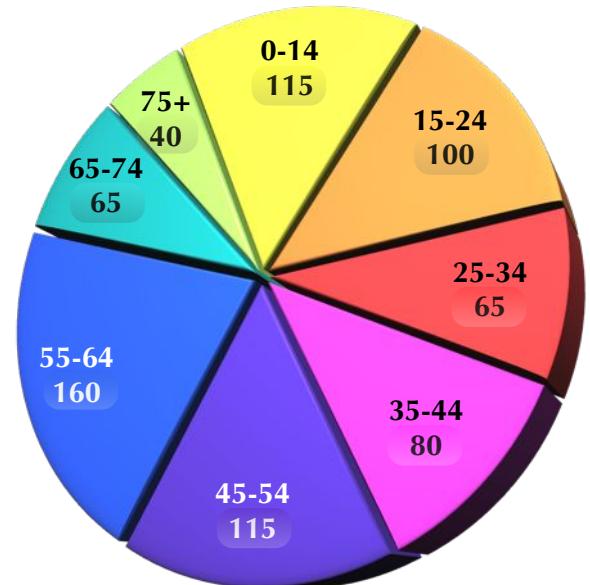
Altogether, the four hamlets have around 740 residents. The Municipality is comprised of 225 families, as described in the following table. Almost 58% of the families have no children at home.

The Municipality has a total of 265 persons over the age of 55 (36% of the total population).

The population is comprised of the following age groups:

La population est répartie selon les groupes d'âge suivants :

Groupes d'âges Age groups	Nombre de personnes Number of persons
0-14 ans/years	115
15-24 ans/years	100
25-34 ans/years	65
35-44 ans/years	80
45-54 ans/years	115
55-64 ans/years	160
65-74 ans/years	65
75+ ans/years	40



CARACTÉRISTIQUES SOCIO-CULTURELLES DES RÉPONDANTS

En effectuant 108 sondages (sur une possibilité de 265) auprès des résidents de Newport de 55 ans et plus, 41% de la population des aînés s'est exprimée sur ses besoins.

Langue

Des 108 sondages effectués, 29 se sont adressés au groupe d'âge de 55 à 64 ans et 79 à la tranche d'âge des 65 ans et plus. En terme de langue parlée, 38 (35%) étaient anglophones et 70 (65%) étaient francophones. De la totalité des 108 personnes rencontrées, 35 (32%) étaient bilingues.

Hameaux

Parmi les quatre hameaux, Island-Brook semble plus anglophone mais semble aussi se franciser de plus en plus. Lawrence semble être majoritairement anglophone. Randboro semble présenter la plus grande mixité. Saint-Mathias-de-Bonnerterre semble être majoritairement francophone.



SOCIOCULTURAL CHARACTERISTICS OF THE RESPONDENTS

In total, 108 surveys were carried out with Newport residents aged 55 or over, out of a total of 265 persons, permitting 41% of the Municipality's seniors to express their needs.

Language

Of the 108 surveys carried out, 29 were in the age group of 55 to 64, and 79 were in the age group of 65 and older. In terms of language, 38 (35%) were English-speaking and 70 (65%) were French-speaking. Within these two language groups, about 35 (32%) of the respondents were bilingual.

Hamlets

Among the four hamlets, Island Brook seems to have more English speakers, but it is becoming more and more French-speaking. Lawrence seems to be mostly English-speaking. Randboro seems to have the greatest mixture of the two languages. And Saint-Mathias-de-Bonnerterre seems to be mostly French-speaking.



Nombre de personnes interviewées par groupes d'âge et hameaux Number of persons interviewed within each age group and hamlets			
Hameau / Hamlet	55 à 64 ans years	65 ans et + years & +	Total
Island Brook	11	34	45
Lawrence	2	18	20
Randboro	13	15	28
Saint-Mathias-de-Bonnerterre	3	12	15
Nombre total de sondages Total number of surveys	29	79	108



HABITATION

CARACTÉRISTIQUES DES MÉNAGES ET DES LOGEMENTS

En 2011, Newport comptait 414 résidences privées. De ce nombre, 300 étaient occupées à titre de résidences permanentes et 114 à titre de résidences secondaires.

La densité de la population équivaut à 2.6 personnes par kilomètre carré. Le territoire de Newport couvre une superficie totale de 272.5 km².

Âînés Les personnes âgées de 65 ans et plus de Newport habitent toutes des résidences privées.



HOUSING

CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLDS AND LODGINGS

In 2011, Newport had 414 private residences. Of these, 300 were occupied year-round by residents, and 114 were secondary residences or cottages.

The density of the population is 2.6 persons per square kilometre. The territory of Newport covers 272.5 square kilometres.

Seniors All the Newport citizens aged 65 or older are living in private residences.



Personnes vivant seules, selon les sondages effectués
Persons living alone, according to the survey

Groupes d'âge Age Groups	Personnes vivant seules Persons living alone
55 à 64 ans	2 / 29
65 ans et plus	14 / 79
Nombre total de personnes Total number of persons	16 / 108

TRANSPORT

TRANSPORTATION

La Municipalité de Newport est traversée d'Ouest en Est par les routes 210 et 212.

Les résidents se déplacent habituellement vers Cookshire, La Patrie et Sherbrooke pour se rendre à leur lieu de travail et pour obtenir la plupart des services dits de proximité, tels que les services financiers, un bureau de poste, une épicerie ou les services de santé.

Au niveau du transport collectif, la Municipalité est desservie par le Transport du Bonheur (transport adapté), par le Transport Collectif du Haut-Saint-François et par un service de taxi privé.



Routes 210 and 212 cross the Municipality of Newport from East to West.

Residents usually travel to Cookshire, La Patrie and Sherbrooke to go to their place of work or to obtain local services such as financial services, a post office, a grocery store, or health services.

In terms of shared transportation, the Municipality is served by the Transport du Bonheur (adapted transportation), by the Transport Collectif du Haut-Saint-François and by a private taxi service.



POLITIQUE DES AÎNÉS DE LA MUNICIPALITÉ DE NEWPORT

Le Conseil municipal de Newport, désireux de favoriser le maintien à domicile de ses résidents aînés le plus longtemps possible et avec une qualité de vie appropriée, adopte la Politique des aînés suivante :



des aînés, en collaboration avec les services existants.

La Municipalité de Newport souhaite valoriser des rapports positifs entre les résidents aînés, encourager le respect dans les différences et s'engager dans l'action à cet effet.



SENIORS' POLICY *OF THE MUNICIPALITY OF NEWPORT*

The Municipal Council of Newport, desiring to help enable its senior citizens to live in their own homes as long as possible and with an appropriate quality of life, has adopted the following Seniors' Policy:

Considering the large size of its rural territory and the dispersal of its senior population among the four hamlets that form the Municipality of Newport, the Municipal Council has opted for a preventive approach. In collaboration with existing services, it has chosen to promote the organisation of activities for seniors that facilitate social integration, mutual help, and the maintenance of physical and intellectual capacities.



The Municipality of Newport wishes to enhance positive connections among senior residents, encourage respect within the context of differences, and engage itself in action for this purpose.

LE PLAN D'ACTION

UN PLAN RÉALISTE ET COHÉRENT

LES VALEURS PRIVILÉGIÉES

- L'entraide entre les aînés
- Le respect dans les différences

English version is on Page 11 >

Le Conseil municipal de Newport croit fermement que favoriser **l'entraide** entre les aînés de Newport les aidera à demeurer plus longtemps en leur domicile. Une meilleure connaissance de leurs semblables et une plus grande collaboration entre les aînés eux-mêmes, avec les organismes et les services existants, engendreront la promotion de saines habitudes de vie.

Conscient que l'équilibre entre une bonne santé physique et une bonne santé intellectuelle est essentiel à la conservation de l'autonomie des aînés, la Municipalité de Newport entend promouvoir cet aspect par le biais d'activités visant précisément l'amélioration de ce volet d'importance.

En favorisant l'intégration sociale, le Conseil municipal vise à créer un sentiment d'appartenance envers la communauté. Tout en aidant les gens à se regrouper, il aspire à répandre une culture de **respect** :

- dans nos différences linguistiques et entre les générations, tout en tenant compte de ce que les aînés souhaitent vraiment améliorer de leurs conditions de vie.

En présentant à ses citoyens aînés sa Politique des aînés et son Plan d'action , la Municipalité de Newport reconnaît :

- son désir de propager une culture d'échange et de partage entre les gens du 3^e âge.
- son intention d'établir des liens entre les aînés des quatre hameaux, et surtout, la volonté d'être à l'écoute de leurs besoins.



THE PLAN OF ACTION

A REALISTIC AND COHERENT PLAN

THE PRIORITY VALUES:

- Mutual help among seniors
- Respect within the context of differences

The Municipal Council of Newport firmly believes that fostering **mutual help** among the seniors of Newport will help them live longer in their homes. A better acquaintance with their peers, and greater collaboration between the seniors themselves and with existing organisations and services, will help promote healthy lifestyles.

Recognizing that a balance between good physical health and good mental health is essential in maintaining seniors' autonomy, the Municipality of Newport means to promote this balance through activities that specifically aim to improve this important dimension.

By fostering social integration, the Municipal Council aims to create a sense of belonging within the community. While helping bring people together, the Council seeks to stimulate a culture of **respect**:

- in the context of our linguistic differences and between generations, taking into account what seniors really want to improve about their living conditions.

In presenting to its senior citizens the Seniors' Policy and Plan of action, the Municipality of Newport recognizes:

- its desire to strengthen a culture of exchange and sharing among seniors.
- its intention to establish connections between seniors in the four hamlets, and above all, the will to be attentive to their needs.



AXE	OBJECTIFS	ACTIONS	RESPONSABLES	2014	2015	2016
Collaboration	Partager les connaissances, les savoirs et les accomplissements personnels.	Organiser un événement de fin d'année sur les expériences de vie des aînés.	Personne-ressource	√		
		Faire un vidéo témoignage sur l'histoire des aînés marquants dans la municipalité.	Personne-ressource		√	
		Organiser des ateliers thématiques.	Personne-ressource		√	
	Favoriser les échanges de services.	Développer un outil permettant l'échange de service en lien avec les compétences de chacun (bottin).	Personne-ressource			√
	Assurer un sentiment de sécurité à domicile.	Promouvoir l'offre du programme PAIR, service d'appels de sécurité automatisés aux aînés.	Personne-ressource / CAB (Centre d'action bénévole)	√		
		Offrir des cours de Premiers soins et de RCR.	Personne-ressource			√

APPROACH	OBJECTIVES	ACTIONS	PERSON RESPONSIBLE	2014	2015	2016
<i>Collaboration</i>	<i>Share knowledge, expertise, and personal accomplishments.</i>	<i>Organize an end-of-year event about the life experiences of seniors.</i>	<i>Resource Person</i>	√		
		<i>Make a video record of the stories of remarkable seniors in the municipality.</i>	<i>Resource Person</i>		√	
		<i>Organize workshops on various themes.</i>	<i>Resource Person</i>		√	
	<i>Promote the exchange of services.</i>	<i>Develop a tool (a directory) that enables an exchange of services, in relation to the skills of each person.</i>	<i>Resource Person</i>			√
	<i>Ensure a feeling of security in the home.</i>	<i>Promote a telephone safety-check program (programme PAIR) for residents.</i>	<i>Resource Person/ CAB (Volunteer Action Centre)</i>	√		
		<i>Offer a course in First Aid and CPR.</i>	<i>Resource Person</i>			√

AXE	OBJECTIFS	ACTIONS	RESPONSABLES	2014	2015	2016
Capacités physiques et intellectuelles	Améliorer l'autonomie à domicile.	Donner une formation PIED.	Personne-ressource / CAB (Centre d'action bénévole)	√		
		Organiser une rencontre d'information avec les policiers, les pompiers et le CLSC.	Personne-ressource	√		
		Organiser une clinique de soins de pieds.	Personne-ressource		√	
		Diffuser la liste des services d'aide à domicile.	Personne-ressource		√	
	Conserver l'éveil intellectuel.	Organiser des dîners conférences de type communautaire.	Personne-ressource		√	
		Poursuivre, ajuster et diversifier l'offre de cours d'informatique.	Municipalité / CACI	√		
		Former un club de lecture.	Personne-ressource	√		
	Organiser des activités physiques afin de demeurer actif.	Diffuser les activités physiques offertes dans la région.	Personne-ressource	√		
		Offrir des cours de mise en forme par le biais de Viactive.	Personne-ressource / CAB (Centre d'action bénévole)		√	

APPROACH	OBJECTIVES	ACTIONS	PERSON RESPONSIBLE	2014	2015	2016
<i>Physical and Intellectual Capacities</i>	<i>Improve autonomy while living at home.</i>	<i>Offer a Stand Up! program (programme PIED).</i>	Resource Person/ CAB (Volunteer Action Centre)	√		
		<i>Organize an information meeting with police, firefighters and the CLSC.</i>	Resource Person	√		
		<i>Organize a clinic for foot care.</i>	Resource Person		√	
		<i>Promote the list of domestic aid services in the Municipality.</i>	Resource Person		√	
	<i>Maintain intellectual alertness.</i>	<i>Organize community lunch-time lectures.</i>	Resource Person		√	
		<i>Continue offering, adjust and diversify computer courses.</i>	Municipality / Community Access Program (CACI)	√		
		<i>Start a reading club.</i>	Resource Person	√		
	<i>Organize physical activities, with the aim of remaining active.</i>	<i>Promote the organization of the physical activities in the area.</i>	Resource Person	√		
		<i>Offer fitness courses through Viactive.</i>	Resource Person/ CAB (Volunteer Action Centre)		√	

AXE	OBJECTIFS	ACTIONS	RESPONSABLES	2014	2015	2016
Intégration sociale	Organiser des activités de rencontre entre les aînés des 4 hameaux.	Organiser des ateliers et cours culinaires.	Personne-ressource		✓	
		Faire une sortie thématique par saison.	Personne-ressource		✓	
		Organiser une soirée musicale pour la période des fêtes.	Personne-ressource		✓	
	Permettre et encourager l'implication des aînés dans la municipalité.	Inviter les aînés à participer à l'animation d'ateliers.	Personne-ressource			✓
		Former un comité de suivi du Plan d'action MADA (Municipalité amie des aînés).	Personne-ressource	✓		
		Dresser une liste de bénévoles.	Personne-ressource	✓		
	Assurer la communication auprès des aînés.	Faire l'envoi d'une info-lettre mensuelle s'adressant aux aînés par la poste ou via le web.	Personne-ressource	✓		
		Faire une chaîne téléphonique.	Personne-ressource		✓	
		Bâtir un calendrier traditionnel (papier) incluant l'ensemble de l'information s'adressant aux aînés.	Personne-ressource			✓

APPROACH	OBJECTIVES	ACTIONS	PERSON RESPONSIBLE	2014	2015	2016
Social Integration	<i>Organize activities that bring together seniors from the four hamlets.</i>	<i>Coordinate cooking workshops and courses.</i>	<i>Resource Person</i>		√	
		<i>Arrange a thematic outing each season.</i>	<i>Resource Person</i>		√	
		<i>Organize an evening of music during the holiday period.</i>	<i>Resource Person</i>		√	
	<i>Enable and encourage the involvement of seniors in the Municipality.</i>	<i>Invite seniors to lead workshops.</i>	<i>Resource Person</i>			√
		<i>Form a follow-up committee for the Age-Friendly (MADA) Plan of action.</i>	<i>Resource Person</i>	√		
		<i>Create a list of volunteers.</i>	<i>Resource Person</i>	√		
	<i>Ensure communication with seniors.</i>	<i>Send out a monthly information letter to seniors, either by mail or by the internet.</i>	<i>Resource Person</i>	√		
		<i>Set up a telephone chain.</i>	<i>Resource Person</i>		√	
		<i>Build a traditional calendar (paper), including all the information that relates to seniors.</i>	<i>Resource Person</i>			√



CONCLUSION



La population croissant rapidement en âge, Newport, en tant que Municipalité, désire offrir davantage de services aux personnes âînées afin qu'elles puissent demeurer le plus longtemps possible à la maison et dans les meilleures conditions.

Un groupe de citoyens de Newport s'est rassemblé pour tenter de déterminer les besoins des aînés. Aidé de sa chargée de projet, du soutien technique du Carrefour Action Municipale et Famille, de l'aide financière du gouvernement du Québec provenant des Ministères de la Famille, de la Santé et des Services sociaux, ainsi que de la Municipalité de Newport, le comité MADA peut dire : « mission accomplie ».

Dans notre municipalité de 740 résidents, 265 personnes sont âgées de 55 ans et plus. Un sondage a permis de rencontrer principalement à la maison plus d'une centaine de ces résidents. Avec les résultats obtenus, le comité Municipalité amie des aînés (MADA) a travaillé à trouver des solutions pour les aînés.

Avec une municipalité couvrant un si large territoire, nous savons que tout ne peut être réalisé. Mais avec l'aide du Conseil municipal, de nos parents, de nos amis et de nos voisins, je suis certaine que nous atteindrons notre but. Un gros merci à un comité extraordinaire et au Conseil municipal pour donner ainsi une chance de réussite au projet MADA.

Anne-Marie Dubéau

As our population is rapidly growing older, the Municipality of Newport wishes to offer more services to seniors so they can live as long as possible in their own homes, and can do so under the best of conditions.

A group of Newport citizens came together to try to determine the needs of our seniors. Now the MADA committee can say "Mission accomplished," thanks to the assistance of our project coordinator, the technical support of the Municipal and Family Action Symposium, the financial aid of the Government of Quebec through the Family Ministry and the Health & Social Services Ministry and the Municipal Council of Newport.

In our municipality of 740 residents, 265 persons are age 55 or older. Through a survey, we reached more than 100 of these residents, principally at their homes. Based on the results obtained, the Age-Friendly Municipality Committee (Municipalité amie des aînés, MADA), has begun working to find solutions for seniors.

Because our municipality covers such a large territory, we know that it is not possible to do everything. But with the help of the Municipal Council, our relatives, our friends and our neighbours, I am certain that we will reach our goal. A huge thank you to an extraordinary committee and to the Municipal Council for enabling the MADA Project to succeed.

Anne-Marie Dubéau

NOTA BENE : Dans ce document, le genre masculin est utilisé dans le seul but d'alléger le texte et, lorsqu'il y a lieu, désigne aussi bien les femmes que les hommes.

RÉFÉRENCES / REFERENCES :

- Carrefour Action Municipale et Famille / *Municipal and Family Action Symposium*, www.carrefourmunicipal.qc.ca
- Statistique Canada / Statistics Canada, www.statcan.gc.ca
- Institut de la Statistique Québec, www.stat.gouv.qc.ca
- Diagnostique, Diversification et Développement économique, Canton de Newport, Joanie Otis, récréologue M.A., Décembre 2012.

AUTRES CRÉDITS

OTHER CREDITS :

Photographe / Photographer : **RA Garber**

Traduction / Translation : **RA Garber**

Conception graphique/

Graphic Design:



SOUS-TITRES DES PHOTOS

Dans l'ordre habituel, de gauche à droite, de haut en bas.

Page couverture devant / Front cover

- 1- Paysage à Randboro. *Landscape in Randboro.*
- 2- Hôtel de Ville de Newport, Island Brook. *Newport Municipal Hall.*
- 3- Mrs. Verna C. Painter Westgate, age 106.

Page 2

- 1- M. Lionel Roy, Maire de Newport. *Mr. Lionel Roy, Mayor of Newport.*

Page 3

- 1- Mme Anne-Marie Dubeau, conseillère municipale, responsable du comité M.A.D.A. / *municipal councillor responsible for the Age-Friendly Municipality Committee.*
- 2- Membres du Comité Municipalité Amie des Aînés (identifiés sur la page même) / *Members of the Age-Friendly Municipality Committee (identified on the page itself)*

Page 4

- 1- Panneau municipal représentant M. Maple Westgate, par Denis Palmer, route 212, Island Brook. *Newport municipal sign depicting Mr. Maple Westgate, by Denis Palmer.*

Page 5

- 1- Festivillage, Saint-Mathias-de-Bonneterre.

Page 6

- 1- Mrs. Mary Harbinson, Mme Lyne Maisonneuve, et M. Guy Gagnon, Randboro. *French & Mrs. Blanche Dempsey French, Island Brook.*
- 3- M. Jean-Marc Duranleau et Mme Laurette Ménard-Duranleau, Randboro.

Page 7

- 1- Mme Micheline Blais et M. Roger Gauthier, Saint-Mathias-de-Bonneterre.
- 2- M. Lionel McCutcheon, Island Brook.
- 3- Mme Yollande Vallée Boutin, Island Brook.
- 4- Mrs. Marie Ori-Burns & Mr. Robert Burns, Island Brook.
- 5- Résidence Lajoie, Island brook. *Lajoie residence.*
- 6- Maison Rand, construit env. 1850, Saint-Mathias-de-Bonneterre. *Rand House, built c. 1850.*

Page 8

- 1- Chevaux à Island Brook. *Horses, Island Brook.*
- 2- Maison à Randboro. *House in Randboro.*
- 3- Saint-Mathias-de-Bonneterre

PHOTO CAPTIONS

In the usual order, from left to right, from top to bottom.

Page 9

- 1- Rivière-du-Nord/ *North River*
- 2- M. Guy Gagnon, Randboro. Photo : Lyne Maisonneuve
- 3- Mrs. Ilah Westgate Batley, *Island Brook.*

Page 10

- 1- Épluchette de blé-d'inde, Pavillon multifonctionnel, Island Brook. *Corn boil at Multifunctional Pavilion.*
- 2- Compétition de tir à l'arc, St-Mathias-de-Bonneterre. *Archery competition.*

Page 11

- 1- Mme Marie-Paule Boutin, Island Brook.
- 2- Mrs. Margaret Salls & Mr. Donald Cooper, Lawrence.

Page 18

- 1- Ms. Ruth Shipman's Garden, Lawrence. Jardin de Mme Ruth Shipman.
- 2- Ferme de/ *Farm of M. Serge Frechette, Jr., Island Brook.*

Page couverture arrière / Back cover

- 1- Chevreuil, Randboro. *Deer, Randboro.*
- 2- Couche de soleil, Randboro. *Sunset.*



MUNICIPALITÉ DE
MUNICIPALITY OF

NEWPORT



1452, route 212, Newport, QC J0B 1M0

819 560-8565

Courriel/Email: municipalite.newport@hsfqc.ca

Site web/Website: www.municipalitenewport.com

